



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: _____ Y _____ NO _____

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM XIM TAI
Last Middle First

Current Address: 132/17 To Hien Thanh Q10. Ho Chi Minh City

Date of Birth: 1938 Place of Birth: Saigon

Previous Occupation (before 1975) Captain
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06-24-75 To 08-13-1982
Years: 07 Months: 02 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: PHAM THI PHUNG
Name

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
PHAM THI CHAU	02-12-1940	wife
PHAM THI CHAU TRINH	02-17-1967	daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005

202/659-6625

Telex: 710 822 1184 ATTN: MRS

140 so 60 tie
GDP
502/earlPOLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam Pham Kim Tai
Last Middle First

Current Address 138/17 Tô Hiến Thành, F 25, Q. 10 HCM. VN.

Date of Birth 06-09-1938 Place of Birth Saigon

Names of Accompanying Relatives/Dependents

Pham Thi Chau (wife)
Pham Thi Chau Trinh (daughter)

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From 05-10-1975 To 08-16-1982

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>	<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>
<u>Pham Tai Tai</u>	<u>Son</u>		

Form Completed By:

Pham Tai Tai
Name

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): _____
 (Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.

ADDITIONAL INFORMATION:

INTAKE FORM MÀU DÓN VẼ LÝ LỊCH

NAME (TÊN)	:	<u>Pham</u>	<u>Kim</u>	<u>Tai</u>
	:	Last (Tên Họ)	Middle (Giữa)	First (Tên gọi)
DATE, PLACE OF BIRTH	:	<u>June</u>	<u>9th</u>	<u>1938</u>
(NĂM, NƠI SINH ĐẸ)	:	Month (Thang)	Day (Ngày)	Year (Năm)
SEX (NAM hay NỮ)	:	Male (Nam) :	<u>Male</u>	Female (Nữ) :
MARITAL STATUS	:	Single (Độc thân):	Married (có lập gia đình):	
(Tình trạng gia đình):	:			
ADDRESS IN VIETNAM	:	<u>132/17 Tô. hui. Thành - P.25 - Q.10 - HCM city</u>		
(Địa chỉ tại VN)	:	<u>South VIETNAM</u>		
POLITICAL PRISONER	:	(Có là tù binh tại VN hay không): <u>Yes (Có)</u> No (Không)		
	:	If yes (Nếu Có): From (Từ): <u>5/10/1975</u> To (Đến): <u>8/16/1980</u>		
PLACE OF RE-EDUCATION:	:	<u>Hà. NAM. Ninh re-education camp</u>		
CAMP (TRẠI TU)	:			
PROFESSION (Nghề Nghiệp):	:	<u>Soldier</u>		
EDUCATION IN U.S.	:	<u>none</u>		
(DU HỌC TẠI MỸ)	:			
VN ARMY (Quân đội VN):	:	Rank (Cấp Bậc):	<u>captain</u>	
VN GOVERNMENT	:	Position (Chức Vụ):	<u>none</u>	
(Trong chính phủ VN)	:		Date (Năm):	
APPLICATION FOR O.D.P:	:	Yes (Có): <u>yes</u>	IV Number (số hồ sơ): <u>not known</u> No (Không)	
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING:	:	(Số người đi theo): <u>2</u>		
NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	:	(Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi ở trang 2		
MAILING ADDRESS IN VN:	:	<u>132/17 Tô. hui. Thành - P.25 - Q.10 - HCM city</u>		
(Địa chỉ liên lạc tại VN)	:	<u>South VIETNAM</u>		
NAME ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE	:	<u>Pham</u>	<u>Tai</u>	<u>Tai</u>
(Tên, Địa chỉ Thân nhân hay Người Bảo Tró)	:			
U.S. CITIZEN	:	(Có quốc tịch Hoa Kỳ):	<u>U.S. +</u>	
	:		No (Không): <u>NO</u>	
RELATIONSHIP WITH PRISONER:	:	(Liên hệ với người ở VN): <u>Son</u>		
NAME AND SIGNATURE :	:	<u>Triphan</u>		
ADDRESS OF INFORMANT	:			
(Tên, Địa chỉ, Chủ Ký, BT của người điền đơn này)	:			
DATE :	:	<u>April 7th 85</u>		

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): Pham Kim Tai
(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
Pham Thi Chau	2/12/1940	wife
Pham Thi Chau Trinh	2/17/1968	daughter

ADDITIONAL INFORMATION:

Ngày 12. 08 - 1985

3/4/85
card

MAR 29 1985

Kính thưa Bx

Xin được mạo phép gửi đến Bx và
Quý Hội Liên hữu này, để xin được giúp
đỡ, chỉ dẫn, can thiệp cho tôi và gia đình
được mua sắm đoàn tàu với con tàu tôi
tại Mỹ.

Kính - thưa Bx.

Tên tôi : Phạm - Kim Trĩ

Sinh ngày : 06. 06. 1938 tại Saigon

Con cái : Phạm - Kim Long và Lê Thị Xuyến

Học bậc : Đại - học

Nơi cư trú : Tháo An và Tháo - An?

Cấp bậc hiện tại : 20. 4. 15. ĐAI - Uy.

Chức vụ : Nhân viên Kỹ thuật, kiêm Kỹ sư

Kiểm tra tại Hồ Chí Minh Saigon.

Số quân : 58 A / 100. 137.

Học tập căn bản : từ 24. 06. 1975 đến

13. 08 - 1982 tại Trường Nam

42 (Hải Nam Ninh) và Trường Kỹ thuật (Hải Nam Ninh)

Địa chỉ : 132/17 Tô Hiến Thành - Q. 10

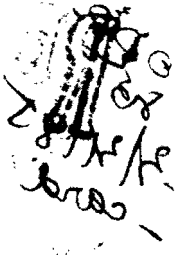
TP/ TB Chi. Minh

Thời gian công tác, chuyển đổi địa điểm:

- Năm 1954-1955. Khiến công nhân
Đặc biệt được chuyển đổi công nhân Nhà Bè. 1954
 - Năm 1955-60. Chuyển đổi công nhân Nhà Bè
và chuyển đổi công nhân 832 về công nhân 832.
 - Năm 1961-1963. Chuyển đổi công nhân Nhà Bè
chuyển về công nhân 832 về công nhân 832 và
công nhân tiếp tục.
 - Năm 1963-1966. Chuyển đổi công nhân tiếp tục
thành công nhân 832 về công nhân tiếp tục.
 - Năm 1966-1972. Chuyển đổi công nhân tiếp tục
về công nhân tiếp tục chuyển đổi công nhân tiếp tục
Saigon.
 - Năm 1972-1975. Chuyển đổi công nhân tiếp tục
chuyển đổi công nhân tiếp tục chuyển đổi công nhân tiếp tục
Lên nước về công nhân tiếp tục.
- Captain Mac Muthra { 832 and 834 Oversee
LOVE { Direct Support Corp.
- Wooden. 125 Transportation Boat
Hạt công nhân tiếp tục.

Từ 12/58 đến 04/59 tại SCHOFIELD ARMY
125. INF. DIVISION in HAWAII.
Làm "Back Automobile Repair Garage".

2001 ES RAM



2) Tên của con trai cũ là

- Anh Phan Kim Dui
 - Anh Phan Kim Tui
- { Hai Nam Hả

Thân nhân đang ở tại Mỹ.

- Chồng: Phan Văn Kiên
3007 Garfield Avenue - Los Angeles
CA. 90.004.

- Con trai: Phan Văn Tài
6234 Stewart Street - San Diego
CA. 92.115.

Kính thưa Bà.

Hiện tại, con trai tôi còn ở lại, vẫn ở Mỹ được Mỹ vào năm 1989, được biết đến là thừa hưởng phần lớn số vốn, ở tại địa chỉ 504 đề bà, tên họ là anh tài tự gọi là anh Văn Anh cho tôi được biết. Do đó, tôi đã gửi anh tài, ở Phan Văn Kiên đã được anh tài xin, anh tài cho tôi biết anh tài gọi anh tài.

① - Phan - Kim Tài.

② Phan Thi Chanh - 12.02.1940
tại Kiên Hòa, VN.

③ Con gái: Phan Thi Chanh
sinh ngày 17.02.1967 tại Sngon.
Tr: xã Sơn Đông, huyện Xuân Canh và CP/Việt Nam
Đ: Đog, huyện Bình Hòa, tỉnh Bắc Ninh
Đang học tại lớp 10 ở trường THPT và tích cực
với công việc (letter of introduction)
của nhà trường gửi đi thi đua về.

Đó những điều kiện rất đầy đủ và thuận lợi
mang đến được đưa tiếp với em trai tôi
đang học ở trường, rất tốt, rất vui lòng.
Tôi rất mong đợi và quý trọng, mọi điều
can thiệp và giúp đỡ cho tôi, cũng rất cần
trên các địa phương với người dân. Tôi
cũng rất có tình cảm với các đồng chí và đồng bào
từ 1982 đến nay, vẫn chưa có tài liệu
Tôi xin gửi lời chào, thân ái đến tất
cả Quý họ, chúc thành công và tấn tới đến

Phan Chanh

TĐ: Tôi xin gửi lời chào
1/ gửi là thư của tôi
2/ gửi là thư của tôi và em trai.

316 16/8/82

BỘ NỘI VỤ
Trại Thủ Đức.
Số 1151 CRT
(20)

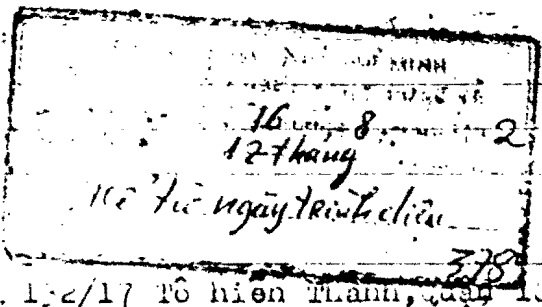
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập -- Tự do -- Hạnh phúc
SHSLD

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2565, ngày 27 tháng 11 năm 1972

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:
Thi hành án văn, quyết định tha số 103 ngày 17 tháng 7 năm 1982
của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:
Họ, tên khai sinh: Phạm Kim Tài.
Họ, tên thường gọi:
Họ, tên bí danh:
Sinh ngày tháng năm 1930
Nơi sinh Sài Gòn



Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt: 132/17 Tô Hiến Thành, Quận 10
TP: Hồ Chí Minh

Cán bộ Đại úy Phương trưởng.

Bị bắt ngày 24/6/1975 An phát 110P

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tống án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 132/17 Tòa đô chánh (Tô Hiến Thành) Quận 10, TP: HCM

Nhận xét quá trình cải tạo

- Trong thời gian học tập cải tạo đã có nhiều tiến bộ, an tâm cải tạo, lao động tích cực, học tập tiếp thu tốt, chấp hành nội quy chưa có gì sai phạm.
- Thời hạn quản chế 12 tháng (mười hai tháng)
- Thời hạn di dưỡng 02 ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại) tiền di dưỡng đã cấp từ trại về đến gia đình) (mười tư trú do chính quyền địa phương quy định)

Lưu tay nên trở phải
Cố. Phạm Kim Tài

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 13 tháng 8 năm 1982



Thiếu tá: Nguyễn Hữu Phúc.



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005

(202) 659-6646

659-6647

Số USCC# 711, 711Số ODP-Bangkok-IV# _____
(nếu biết)

MẪU MỚI - Form A

ĐƠN XIN ĐOÀN, TU GIA-ĐÌNH
(Thân Nhân ở Việt-Nam)Tên Người Đứng Đơn ở Hoa Kỳ: PHAM THI PHUNG

Địa Chỉ:

Tuổi của Người Đứng Đơn: 52 Nơi Sinh: SAIGON, VIETNAMNgày Người Đứng Đơn tới Hoa Kỳ: 21-5-84Tư dân tới: THAILAND (ODP) SVAN PHU
(Quốc nào) (Trại Ty-Nạn Nao)Số "Alien Registration" (Ghi trên Mẫu I-94 hoặc Thẻ Xanh): A-37-949-555Số Chứng-Chỉ Nhập-Tích Mỹ (Nếu có): không có

Quy-chế Hiện-tại của Người Đứng-Đơn:

☐ Ty-nạn (Chưa có quy-chế Thường-trú-nhân)Xin đánh dấu ☒☒ Thường-trú-nhân (Đã có Thẻ-Xanh)Chú-thích: Dù đã có làm đơn Mẫu I-130, ☐ Công-dân Hoa-Kỳ
cũng xin điền mẫu này và
gửi tới USCC/Washington, D.C.

Tôi làm đơn này để xin cho những thân nhân ghi tên dưới đây, hiện
còn ở tại Việt-Nam được sang Hoa Kỳ đoàn-tu với tôi, (Tôi chấp nhận để
tên tuổi những người dưới đây được thông báo cho các giới hữu-trách như
Cao-Uỷ- Ty-Nạn Liên-Hiệp-Quốc, hoặc tất cả các cơ-quan, tổ-chức đặc
trách chương-trình Đoàn-Tu Gia-Đình, kể cả các giới-chức tại Việt-Nam).

XIN ĐIỀN CẢ BẢN TIẾNG ANH và THI THỰC CHỦ KÝ (trên bản tiếng Anh)

TÊN THÂN NHÂN TẠI VIỆT-NAM	Ngày và Nơi Sinh	Liên-Hệ Gia- Đình với Tôi	Địa-Chỉ Rõ-Ràng và Mỗi Nhất của Thân-Nhân tại Việt-Nam
PHAM KIM TÀI	9.6.32, Saigon VIETNAM	EM TRAI	132/17 TÔ HIẾN THỈNH, Quận 10.
PHAN THỊ CHÂU	12.2.40, VN	EM DÂU	T.P/HỒ CHÍ MINH
PHAM THỊ CHÂU TRINH	17.2.67 VIETNAM	cháu gái	VIETNAM.

Người làm đơn ký tên: S. H. H. Ngày làm đơn: ngày 1/6/84



NATIONAL OFFICE

USOC Reference No. 71174

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

ODP-IV No. _____
(If Known)1912 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005
(202) 659-6646/6647IMMIGRATION AND CITIZENSHIP DEPARTMENT
OF THE CATHOLIC WELFARE BUREAU
ARCHDIOCESE OF LOS ANGELES
1400 W. 9th STREET, LOS ANGELES, CALIF. 90057

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

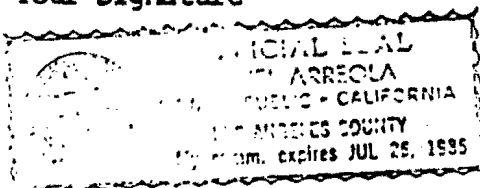
Diocese of: Los AngelesYour Name: Mr/Mrs/Miss PHAM THI PHUNG Phone (home) _____
(Family) (Middle) (Given) (work) None* Your Address 3007 CARDIFF AVE LOS ANGELES CA 90034
Number Street County/City State ZipDate of Birth: September 18 - 1932 Place of Birth: SAIGON VIETNAMDate of Entry to U.S. May 21st 1984 From (country or camp): THAILAND (ODP)My Alien Registration Number is (If Applicable) A 37 - 949 - 555Legal Status: Parolee _____ (Permanent Resident Alien) ☒ U.S. Citizen _____

My Naturalization Certificate Number is (If Applicable) _____

I am filing this Affidavit for the following relatives still in Vietnam to come to the United States, under the ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP). I include a copy of my _____ I-94 (both sides) _____ I-151 (Permanent Resident Alien Card).

Name	Sex	Date/Place of Birth	Relation to you	Address in Vietnam
PHAM KIM TAI	M	JUNE 9 - 1939 Saigon Viet Nam	BROTHER	122/ T. H. H. THANH 17 T. H. H. THANH VIET NAM
PHAM THI CHAU	F	FEB 12 - 1940 Saigon (Hoi Hoa) Viet Nam	Sister in law	
PHAM THI CHAU TRINH	F	FEB 17 - 1967 Saigon Viet Nam	Niece	

I swear that the information in this statement is true to the best of my knowledge, and understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States:

hinn
Your Signature

Subscribed and sworn to before me this

1st day of JUNE, 1984Arreola
Signature of Notary PublicMy commission expires: 7/25/95

* Any change of address should be reported immediately to USOC National Office and the local USOC Diocesan Resettlement Office.

IMMIGRATION AND CITIZENSHIP DEPARTMENT
OF THE CATHOLIC WELFARE BUREAU
ARCHDIOCESE OF LOS ANGELES
1400 W. 9th STREET, LOS ANGELES, CALIF.
P.O. BOX 18095

USOC FORM A (revised 12/83)

00078/LA Je

FROM: Phan Thi Clai
132/19 78 High Street
Phan Thi Clai Road
(VIETNAM)



NGO 55 23293531 03/29/85
NOTIFY SENDER OF NEW ADDRESS
NGOC
PO BOX 5435
ARLINGTON VA 22205-0635

Phan Thi Clai XUAN-LAN

ARLINGTON VA 22205-0635

(USA)

From: Pham Tai Tri



TO: Families of Vietnamese political prisoners Association
P.O. Box 5435, Arlington VA 22205-0635

- U.S.A -

CONTROL ;

____ Card
____ Doc.Request;Form
____ Release Order
____ / Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership;Letter